

Anlaufstelle für Geflüchtete aus der Ukraine/Hier können Sachspenden abgeholt werden						
Контактний пункт для біженців з України / пожиття можна отримати тут						
Stand: 12.05.2022.						
Kategorie категорія	Was? Що?	Organisation організація	Wo? Де?	Öffnungszeiten години роботи	Kontakt Контакти	Weitere Infos Додаткова інформація
Unterkunft проживання	Unterkunft проживання	Stadt Chemnitz Erstufnahmeeinrichtung Місто Хемніц пункт первинного прийому	Adalbert-Stifter-Weg 25	24 Stunden Цілодобово	-	www.chemnitz.de/ukrainehilfe
	Dolmetscherbüro: Beglaubigte Übersetzungen von Dokumenten (Pässe, Geburtsurkunde, Heiratsurkunde...) Перекладацьке бюро: засвідчений переклад документів (паспорти, свідоцтва по народження, свідоцтва про шлюб тощо)	Ariana GmbH	Rochlitzer Straße 33	Mo-Fr: 8-16 Uhr; kein Termin nötig	info@ariana-dolmetscher.de, 03715211150	Übersetzung muss zur Zeit selbst bezahlt werden, an dieser Übergangslösung wird seitens der Stadt gearbeitet, Kosten können erst nach Vorlage der Dokumente kalkuliert werden. https://www.ariana-dolmetscher.de/
	Dolmetscherbüro: Beglaubigte Übersetzungen von Dokumenten (Pässe, Geburtsurkunde, Heiratsurkunde...) Перекладацьке бюро: засвідчений переклад документів (паспорти, свідоцтва по народження, свідоцтва про шлюб тощо)	SprachUnion	Annaberger Straße 240	Mo-Do: 9-12 Uhr und 13-17 Uhr Fr: 9-12 und 13-15 Uhr	chemnitz@sprachunion.de, 03715347280	Übersetzung muss zur Zeit selbst bezahlt werden, an dieser Übergangslösung wird seitens der Stadt gearbeitet. https://www.sprachunion.de/
Dolmetscher перекладач	Dolmetscherbüro: Beglaubigte Übersetzungen von Dokumenten (Pässe, Geburtsurkunde, Heiratsurkunde...) Перекладацьке бюро: засвідчений переклад документів (паспорти, свідоцтва по народження, свідоцтва про шлюб тощо)	Stülpner Übersetzung GmbH	Horst - Vieth - Weg 12	Mo-Fr: 8-17 Uhr mit Terminvergabe	info@stueb.com, 0371 2726156	Übersetzung muss zur Zeit selbst bezahlt werden, an dieser Übergangslösung wird seitens der Stadt gearbeitet. www.caritas-chemnitz.de/migration/auslaender-und-fluechtlingsberatung/
	Beratung zum Ankommen in Sachsen aus der Ukraine Поради щодо прибуття до Саксонії з України	Ausländer- und Flüchtlingsberatung der Caritas Chemnitz Консультації для іноземців та біженців Caritas Chemnitz	Projekt ACT Sächsischer Projekt ACT AGIUA e.V. Nationales Zentrum Frühe Hilfen	nach telefonischer Anmeldung zu den Sprechzeiten Di: 13 - 17 Uhr Do: 9 - 12 Uhr Призначення за телефонною домовленістю у часи Вівторок 13.00 - 17.00 Четвер 9.00 - 12.00	0371 432 0825 migration@caritas-chemnitz.de Frau Muradova	www.caritas-chemnitz.de/migration/auslaender-und-fluechtlingsberatung/
	Beratung консультативний	Psychosoziales Zentrum Психосоціальний центр	Düsseldorfer Platz 1	Mo, Di, Do: Понеділок, Вівторок, Четвер 9 - 12 Uhr und 13 - 17 Uhr Fr П'ятниця: 9 - 12 Uhr Termine nach Vereinbarung Призначення за домовленістю	0371 40467202	https://www.saechsischer-beratung.de/ https://www.elternein.info/alltag-mit-kind/hilfe-ukraine/beratung-und-informationen-fuer-familien-aus-der-ukraine/ www.sfz-chemnitz.de/psz
	Beratung und Unterstützung für gehörlose, bzw. hörbehinderte Geflüchtete поради та підтримка глухих людей	Stadtverband der Gehörlosen Chemnitz e. V.	Wielandstraße 9	Di: 10 - 12 Uhr und 14 - 18 Uhr Mi: 13 - 16 Uhr Do: 10 - 12 Uhr	0371 382340 gehloerlosenzentrum@gestus-chemnitz.de https://www.gestus-chemnitz.de/	
Sachspenden пожиття в натуральній формі	Hygiene- und Kosmetikartikel Засоби гігієни та косметики	Bahnhofsmision Благочинна місія на центральному вокзалі	im Hauptbahnhof Chemnitz Головний вокзал Хемніца	Mo, Di, Do, Fr: Понеділок, Вівторок, Четвер, П'ятниця 9 - 12 Uhr, 14 - 17 Uhr Mi Середа: 9 - 14 Uhr	0371 49 58 05 20	www.caritas-chemnitz.de/angebote/bahnhofsmision/bahnhofsmision
	Kleidung, Handtücher, Bettwäsche, Decken, Hygieneartikel Abholung mit Pass! Одяг, рушники, постільна білизна, ковдри, засоби гігієни Будь ласка, з посвідченням особи	DRK Kleiderkammer Німецький Червоний Хрест	Altchemnitzer Straße 26	Mo, Mi, Fr: 9 - 14 Uhr Di: 12 - 18 Uhr Do: 12 - 17 Uhr Понеділок, Середа, П'ятниця: 9 - 14 Вівторок: 12 - 18 Четвер: 12 - 17	0371 700 80 112	www.drkchemnitz.net/angebote/hilfe-im-notfall/kleiderkammer/
	Kleidung, Bettwaren, Handtücher, Küchenausstattung, Waschmaschinen, Hygieneartikel, Prepaid Telefonkarten (5€), KEIN Spielzeug, Möbel: bei Bedarf Nachricht an WhatsApp Nummer Початкове обладнання (одяг, засоби гігієни тощо)	Netzwerk für Integration und Zukunft Мережа для інтеграції та майбутнього	Dresdner Straße 18	Mo - Do: 10 - 14 Uhr	01575 9600093 bitte möglichst nicht anrufen, lieber eine Nachricht schicken	www.facebook.com/Netzwerk-f%C3%BCr-Integration-und-Zukunft-F%C3%BChrlingshilfe-Chemnitz-1058630377514380/
	Kleidung, Hygieneartikel Abholung mit Pass! Одяг, засоби гігієни Можна отримати лише за наявності паспорта!	Sozialkaufhaus "Sparbüchse" aetka Shop Chemnitz	Lessingstraße 13 Brückenstraße 17 und Carl-von-Ossietzky-Straße 153a	Mo - Fr: 10 - 15 Uhr mittwochs bis 18 Uhr Mo - Fr: 10 - 18 Uhr an Brückenstraße auch Sa von 10 -	0371 5308370 info@handy-chemnitz.de 0371 4939871	http://selbsthilfe91.de/ www.handy-chemnitz.de https://www.facebook.com/145883662596136/posts/9457919159
	Deutschland in die Ukraine bis auf weiteres kostenlos Безкоштовні сім-картки для мобільних телефонів із вже наявними коштами на рахунок та мобільним інтернетом.	Media Markt und Saturn Markt in Chemnitz	Deutsche Telekom Reichenhainer Straße 68 A 09126 Chemnitz	Mo - Fr: 10 - 16 Uhr		
	Kostenfreie Simkarte Abholung mit Pass! Безкоштовна сім-картка Можна отримати лише за наявності паспорта	ReSales Chemnitz	Reichsstraße 58, 09112 Chemnitz Clausstraße 3-13, 09126 Chemnitz	Mo-Fr: 10-17 Uhr Sa: 10-16 Uhr Mo-Fr: 9-18 Uhr Sa: 9-15 Uhr	03644 534573 03644 534574	
	50% vergünstigt Kleidung kaufen im SecondHand Laden bei Einkauf Pass vorlegen für Rabatt 50%-на знижка на одяг в секонд-хенді При купівлі слід пред'явити паспорт для отримання знижки					
Angebote für Kinder Пропозиції для дітей	Außerschulische Beschäftigung für Kinder und Jugendliche (6 bis 16 Jahre) Позашкільна діяльність для дітей та підлітків (від 6 до 16 років)	Haus Kinderland	Markersdorferstraße 60 09123 Chemnitz	Mo-Fr: 14-18 Uhr Kinderklub: Mo-Fr 14:30-17:00 Uhr Jugendklub (ab 14 Jahren): Mo-Do 18.00-20:00 Uhr	info@perspektiven-chemnitz.de	www.hauskinderland.de https://www.dbh-chemnitz.de/
	Außerschulische Beschäftigung für Kinder und Jugendliche Позашкільна діяльність для дітей та підлітків	Don Bosco Haus	Ludwig-Kirsch-Straße 13 09130 Chemnitz Wilmanns-Platz-Straße 11 09122 Chemnitz	Di/Mi/Do 14.00-18.00 Uhr		vineyard-chemnitz.de » UNQ
	Außerschulische Beschäftigung für Kinder und Jugendliche Позашкільна діяльність для дітей та підлітків	Kinder und Jugendhaus UK	Str. Usti nad Labem 40 09119 Chemnitz	Der Veranstaltungsplan ist bis zum 30 (awo-chemnitz.de)		
	Außerschulische Beschäftigung für Kinder und Jugendliche Позашкільна діяльність для дітей та підлітків	Kinder und Jugendclub Mikado	Sonnenstraße 29 09130 Chemnitz	Montag: 14:00 - 19:00 Uhr Dienstag - Freitag: 13:00 - 19:00 Uhr		
	Außerschulische Beschäftigung für Kinder und Jugendliche Позашкільна діяльність для дітей та підлітків	AJZ Chemnitz e.V.	Chemnitztalstr. 54, 09114 Chemnitz Skatehalle "Druckbude" Schönherrstraße 8, 09113 Chemnitz	Jugendclub: Mo-Do: 13.00 bis 19.00 Uhr; Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr Skatehalle: aktuelle Öffnungszeiten auf FB	jugendclub@ajz-chemnitz.de, (0371) 44 98 70	https://www.facebook.com/skatehalle.chemnitz www.ajz-chemnitz.de
	Außerschulische Beschäftigung für Kinder und Jugendliche Позашкільна діяльність для дітей та підлітків	Haus Liddy	Liddy-Ebersberger-Straße 2, 09127 Chemnitz			Familienbildung im Haus Liddy Mo-Fr 9.00-15.00 Uhr (Angebote für Familien, Schwangere), Kinder- und Jugendklub EL ZWO Di-Sa 14.00-20.00 Uhr (Angebote für Kinder und Jugendliche von 6-27 Jahren) (Angebote für Kinder und Jugendliche von 6-27 Jahren) www.kjf-online.de/jugendhaus-compact
	Außerschulische Beschäftigung für Kinder und Jugendliche Позашкільна діяльність для дітей та підлітків	Kinder- und Jugendhaus Compact	Alfred-Neubert-Straße 9, 09123 Chemnitz	Di-Do 14.00-20.00 Uhr Fr-Sa 15.00 - 21.00 Uhr		
Austausch mit anderen Geflüchteten Розмови з іншими біженцями	Café Ukraine	Inspire	Brühl 49	Mittwochs, 15 bis 17 Uhr середа	info@inspire-chemnitz.de www.inspire-chemnitz.de	Coffee, Chat, Support, Prayer, ... кава, спілкуватися, підтримка, молитви, ...

Hier können Sie Sachspenden abgeben						
Kategorie	Das kann gespendet werden	Organisation	Wo?	Öffnungszeiten	Kontakt	Weitere Infos
Wohnraum	Privater Wohnraum	Stadt Chemnitz	-	-	www.chemnitz.de/ukrainehilfe	
Hygieneartikel	Kleine Erstaussstattung bei Ankunft, vor allem Hygiene- und Kosmetikartikel	Bahnhofsmission	im Hauptbahnhof Chemnitz	Mo, Di, Do, Fr: 9 - 12 Uhr, 14 - 17 Uhr	0371 49 58 05 20	www.caritas-chemnitz.de/angebote/bahnhofsmission/bahnhofsmission
Lebensmittel	Lebensmittel - werden dringend gebraucht, vor allem Haltbares wie Konserven, Reis, Nudeln etc.	Tafel Chemnitz	Zwickauer Straße 247	Mo - Fr: 9 - 15 Uhr	0371 4323225	www.tafel-chemnitz.de
Kleidung	Gut erhaltene Kleidung für Frauen und Kinder (bitte keine Winterkleidung mehr - eher etwas für den Übergang/Frühjahr), Haus- und	DRK Kleiderkammer	Altchemnitzer Straße 26	Mo / Mi / Fr : 9-14 Uhr Di: 12-18 Uhr	0371 700 80 112	www.drkchemnitz.net/angebote/hilfe-im-notfall/kleiderkammer/
Verschiedenes	Kleidung, Bettwaren, Handtücher, Küchenausstattung, Waschmaschinen, Hygieneartikel, Möbel KEIN Spielzeug	Netzwerk für Integration und Zukunft	Dresdner Straße 18	Mo - Do: 10 - 14 Uhr	WhatsApp wegen Möbeln an: 0176 24988563	www.facebook.com/Netzwerk-f%C3%BCr-Integration-und-Zukunft-FI%C3%BChlingshilfe-Chemnitz-1058630377514380/
	Medikamente und medizinische Hilfsgüter, Haltbare Lebensmittel, Wasser, Babynahrung, Hygieneartikel aller Art, Tiernahrung, Schlafsäcke und Isomatten	Private Initiative von Studierenden der TU Chemnitz	folgt	folgt	folgt	folgt
	u. a. Zelte, Schlafsäcke, Thermounterwäsche, Hygieneartikel, Mundschutz, Plastikgeschirr, kleine Kuscheltiere -> siehe Bedarfsliste auf Webseite der Initiative <i>Die Hilfsgüter werden in die Umländer Moldawien, Ungarn, Polen etc. gefahren und kommen den dortigen Ukraine-Geflüchteten zugute</i>	Human Aid Collective	Vereinsbüro Weststraße und Spendenannahmestelle Zeisigwaldstraße	siehe Terminübersicht Webseite	0173 7038209, 0371 91280950	www.human-aid-collective.de
	Windeln, Handtücher, Schlafsäcke, Zelte, Schuhe, Kinderwagen, Spielsachen, Hygieneartikel, haltbare Lebensmittel , Babynahrung, Batterien, Taschenlampen, Mundschutz , Handschuhe, Rollstühle, medizinische	Chemnitz hilft Ukraine	Waisenstraße 11	Mo - Fr: 10 - 17 Uhr Sa: 12 - 15 Uhr und nach Vereinbarung	Alexandr Masniker: 0176 41826175	
	Schlafsäcke, Iso-Matten, Decken, Taschenlampen, Batterien, Kerzen, Streichhölzer, Campinggaskartuschen, Campinggaskocher, Erste-Hilfe-Sets aller Arten, Wasserkanister / Wassersäcke, Wasserfilter / Entkeimungstabletten	Kieselstein International GmbH (Liberales Hilfswerk e.V.)	Horst-Menzel-Straße 12 09112 Chemnitz	Mo bis Fr 7:00 bis 16:00 Uhr	vorstand@liberales-hilfswerk.de	www.liberales-hilfswerk.de
	Verbandsmaterialien: Rettungsdecken, (abgelaufene) Verbandskästen, Bandagen, elastische Bandagen, Stützverbände, Tupfer, Alkoholtücher/tupfer, Gaze, Gazetücher, Verbandstücher Medikamente: Analgetika/Antipyretika (wie Ibuprofen, Paracetamol, Nurofen), Reisebetten/Babybetten, Kinderkleidung, Schuhe für Groß und Klein, Socken für Frauen und Männer, Kleidung, Hygieneartikel, technische Geräte, Möbel etc. bitte dazusagen, dass die Spende für die Ukraine-Hilfe ist, dann werden sie den Zahnpasta, Zahnbürsten)	Kindertagespflege Chemnitz e.V. Tagespflege "Kleine Erstaufnahmeanrichtung Sozialkaufhaus "Sparbüchse" Dorint Hotel	Max-Saue-Straße 24 09131 Chemnitz Löbenhainer Straße 5 Adalbert-Stifter-Weg 25 09131 Chemnitz Lessingstraße 13 0911 Chemnitz	nach Rücksprache nach Rücksprache Meldet euch einfach beim Pförtner und der Mo - Fr: 10 - 15 Uhr mittwochs bis 18 Uhr Mo-So 24h offen an der Rezeption	0152 03878387 0152 29368802 0371 5308370 . 01734927584 - Thomas Reil	
Hier können Sie sich freiwillig engagieren						
Kategorie	Benötigte Hilfe	Organisation	Kontakt	Weitere Infos		
Sortieren von Spenden	Annehmen und Sortieren von Spenden	Human Aid Collective	Terminkalender auf Website	https://human-aid-collective.de/		
	Sortieren von Spenden	Netzwerk für Integration und Zukunft	01575 9600093 Mo-Do, 10 bis 15 Uhr Dresdner Straße 18			
	Spenden transportfertig machen	Chemnitz hilft Ukraine	Alexandr Masniker: 0176 41826175			
	Sortieren von Lebensmitteln	Tafel Chemnitz	0371 4323225	Einsatzzeiten: Mo-Fr 9-15 Uhr		